







## АСЬВЕДЧАНЬНЕ

Вітаючы Дэкларацыю аб Сувэрнітэце Беларускай С.С. Распублікі, прынятай Найвыжшай Радай 27-га ліпеня 1990 году, як першы крок на шляху да ўрэчайсць на Незалежнасць Беларусі і вызваленія Беларускага Народу ад калінільнай падлегласці, мы верым, што Беларусь станеца вольнай і незалежнай дзяржавай у шэрагу Вольных Дзяржаваў Эўропы.

Няхай Жыве Вольная,  
Незалежная Беларусь!

## КАМІТЭТ ВОЛЬНАЕ БЕЛАРУСІ

## «НАШАЕ СЛОВА»

Як ужо падавалі: у сакавіку гг. пачаў выходзіць месячнік Таварыства Беларускай Мовы, заложанага лягасць — «Нашая Мова». У нумары 2 «Нашага Слова» за красавік сёлеташняго году змешчаны зацемкі У. Слабіна з г. Гомлі. «Незразумела, крыйдна і страшна»... Аўтар піша: мне не зразумела, чаму на ўесь гарадок існуюць толькі дзіве беларускамоўныя шыльды — на чыгуначнай станцыі, ды на будынку радакцыі... Мне не зразумела, куды падзеліся беларускамоўныя указальнікі населеных пунктаў, што існавалі ў 70-ых гадах? На ўесь раён ёсьць адзін указальнік «Віцебская вобласць» на шэрай пліце на мяжы БССР і РСФСР... Мне не зразумела, чаму я, грамадзянін БССР, не могу ў сваім горадзе набыць і адпраўіць паштоуку, ці канверт, або тэлеграму па-беларуску... Мне не зразумела, чаму ў троціціцічным беларускім горадзе няма ніводнае беларускай школкі?.. Мне крыйдна, што школьні настаўнікі беларускія мовы, за адну і тую ж колькасць гадзін зарабляе менш за сваёго «рускамоўнага» калегу. І гэта няўмольны і ганебны факт... Мне крыйдна, што мы ўсё яшчэ вывучаём гісторыю БССР па нікчэмнаму падручніку Абэйзідзскага, засвойаем яго слушлівія стэаратыпы і, як вынік, ня ведаем уласнай багатай гісторыі... Восжжа на гледзічы на прыняты Закон аб дзяржайнасці Беларускай мовы і іншыя папяровыя пастановы, як бачым нічога на бацькаўшчыне не палепшваеща і не палепшае пакупу да ўлады не прыдзе Беларускі народ, скінуўшы пануючу дагэтуль там Камуніфацістскую русафільскую мафію.

«Нашая Мова» падае шмат цікавых вестак і разважаньняў аб Беларускай мове і прыдасца кожнаму Беларусу на эміграцыі, каму доля бацькаўшчыны і свайго народу не абыкавая. Часапіс да нас даходзіць. Вось ягоны адрас: СССР-БССР, 220005 Мінск, Румянцева 13, «Родная Мова». Становішча роднае мовы на бацькаўшчыне акрэслівае тყырэ воргану Т-ва Беларускіх Мовы: — усяго 10,000 паасобнікаў на 10 мільёнаў Беларуса! А ужо ніяк воргану Таварыства, дбаючага беларускай мове, прытырмойваша, накінутага для асыміляціі Беларусою — калечага Беларускую мову правапісу, злашча выкіненіямякага знаку, зразумела без пераборшчаньня др. Янкі Станкевіч з ягоным «эз» у прыстаўцы, як начала ўжываць частку эміграцыі.

Трэба прывітаць стварэніне Таварыствам адумынай Камісіі па Сувязях з Суайчынікамі за Межамі Распублікі. Трэспалазівацца, што ня толькі на тэрыторыі СССР, але і ўсім вольным свеце.

СУПАЛКІ ТБМ ЗА МЯЖОЙ  
/паводле «Нашага Слова»/

Т-ва Беларускай Культуры імія Францыска Скарыны ў Маскве

Крымская Сябрына Беларуса  
імя Максіма Багдановіча

Беларуская Культура Т-ва ў Кохтля Ярве  
/Эстонія/

Ленінградская Т-ва Беларускай Мовы  
імя Ф. Скарыны

Беларуская Культура Т-ва «Грунвальд»  
ў Таліне /Эстонія/

Сябрына «Беларусы Сыбры» ў Новасыбірску  
Т-ва Беларускай Культуры «Сывітанак»  
Ў Рызе /Латвія/

СТЭНД ЭТНІЧНАЙ ПРЭСЫ У ПРЭС КЛІБУЕ  
ПАДЧАС МІЖНАРОДНАГА ФЭСТУ  
«КАРАВАН» У ТАРОНЦЕНАЦЫЯНАЛІСТЫЧНЫ ШАЛ НА ЗЯМЛІ  
БЕЛАРУСАУ ПАД ПОЛЬШЧАЙ

Аўген Чыквін, пасол да Польскага Сойму з Беласточчыны, ў сваім асьвядчанні, складзеным у Сойме падае: 12-га ліпеня даканана злачыннага падпалу Царквы на Праваслаўным Святым Мейсіі — Святой Гары Грабарцы, 29 красавік падпалена Праваслаўную Царкву ў Нарве, 12-га красавік падпалена Царкву ў Нарве, 17-га красавік зьбягіччана іншае Святое мейсія Праваслаўя: Капліцу ў Крынічы калі Гайніцкі. На працягу апошніх некалькі гадоў згарэлі Цэркви ў Клейніках, Чыхах, Ячне, Крушынях, два разы падпалів новабудаваную Царкву Св. Духа ў Беластоку.

Пасол съцвярджае, што да Уладаў ужо два разы зварачваліся прадстаўнікі Нацыянальных Мяншын, але без выніку! Пасол Аўген Чыквін дамагаеца звароту будынку Праваслаўнаму Манастыру ў Супраслі, забраных ад яго яшчэ Камуністычнымі ўладамі, але і не зварочваліх і сяньня Дэмакратычным Урадам Польшчы.

ЯНЫ ЎСЕ НЯ ТОЛЬКІ НЕ ГАВОРАЦЬ  
ПА БЕЛАРУСКУ, АЛЕ І ДУМАЮЦЬ ТОЛЬКІ  
ПА РАСЕЙСКУ!

/С. Дубавец «Родная Мова»/ ... Штодзенна Абласная, партыйная газета «Гомельская Праўда» /можна — «Віцебскі Рабочы», можна — «Магілёўская Праўда»/ 40 работнікаў гэтай газеты ніколі не гаворыць і ня думаюць па Беларуску. Пішуць, адразу перакладаюць сябе з рускай мовы, альбо перакладае машыністка, якая таксама ніколі ня думае і не гаворыць па-Беларуску /Аўтарытэт у спрочных съюзіціях — Руска-Беларускі двутомнік, дзе Руска слова, як правіла, перакладаеца двумя словамі Беларускім і трасянкай... Тоё самае ў Распубліканскіх газетах і ў раёнках. Тоё самае на радыё і тэлевізіі. Тоё самае на БЕЛТА... /тэлеграфічная агэнцыя/.

## НЫЁРСКІ «ВАСІЛЁК» НА БЕЛАРУСІ

Гурток Беларуское Маствае Самадзейнасці «Васілёк», які на запрошэнні Т-ва «Радзіма» наведаў БССР, даў там 10 канцэртаў, у тым два ў Менску, цэпля прыманыя міясцовымі жыхарамі. У паездцы на Беларусь звязаў уздел 17 сіброву Гуртка на чале з ягонай засноўніцай Аляй Орсаі-Рамана і шасцёх студэнтаў з Беласточчыны з-пад Польшчы, якія браўлі узделіліся у выступах «Васілік» на Беласточчыне. «Васілёк» прывез і перадаў ахвярам Чарнобылю 400 кілограмаў лекаў.

## Беларуское Культурае Т-ва «Сябрына» ў Вільні

Т-ва Беларускай Мовы імя М. Багдановіча  
ў Запарожжы /Украіна/

Таварыства Беларускай мовы ў Беластоку  
/Польшча/

Беларуское Зямляцтва «Суродіч» ў Якуцку  
/Якуцкая Распубліка/

Т-ва Беларускай Мовы ў Вілкабрытанії  
/Лондан/

Беларуское Т-ва ў Ліпляндіі — Мурманск

## З ДЭКЛАРАЦІІ ПРЫНЯТАІ

## НА КАНФРЕНЦІІ БНФ Ў МЕНСКУ

За год, што мінү пасля ўстаноўчага з'езду БНФ «Адраджэнне», эканамічна, палітычна і грамадзкая сітуацыя ў Рэспубліцы пагоршылася. З паліцічных магазыніў з'явіліся апошнія спажывецкія тавары, інфляцыя ператварыла гроши ў палеру. Апарат камуністычнай партыі ў Беларусі бяссынсбонай упартасцю засікае гайкі, зьдзекуецца з плюралізму, галоснасць і дэмакраты. За год ня быў надрукаваны ніводзін афіцыйны дакумент БНФ.

Але затое быў прыняты антыдэмакратычны закон аб выбарах, што дазволіў партапарату ў чарговы раз фактчычна захапіць уладу, паколькі склад абрания Вялоўшага Савету БССР і мясцовыя Саветы не адлюстроўвае рэальных суданосін палітычных слоў і памкненіяў беларускага народа.

Да сёньняшняга дня ня робіца нічога реальная для выратаваньня беларускага народа ад наступстваў Чарнобыльскай катастрофы.

Лідэры партыі мафіі хутка ператвараюцца ў лідэраў новай савецкай буржуазіі.

Улады старанна ўмацоўваюць рэпрэсійны апарат — пракуратуру, суды, міліцыю. Захоўваюць свае незаконныя прывілеі. Маюць кругавую паруку — старанна выгароджваюць і апякаюць сваіх прадстаўнікоў, якія даўно страцілі народныя даверы.

Такіе паводзіны съветаўцаў аж кантактовай страце падтрымкі ўладамі здаровага сэнсу. Гэтым тлумачыца зьяўленыя ультыматуму да свабоднай Літвы. Гэтым тлумачыца паспешлівая реализация «незалежнасці» пасля атрымання загады з Москвы. Съліваючы сваю «дэкларацыю» з праграмных дакументаў БНФ, старшыня М. Дзяменьцей і ягоныя памагаты забыліся на тое, што незалежнасць несумяшчальная з таталітарызмам.

Але спыніць рух гісторіі немагчыма. Крах таталітарнай партыйна-біракратычнай сістэмы непазыбжны. Супраціўленне яе апалияёт аўтэнтычнікамі, якія звольнілі толькі пагаршша становішча беларускага народа; нясе яму новыя беды і пагрозу нацыянальной катастрофы.

ПОЛЬШЧА ВІТАЕ СПРОБЫ  
ДА НЕЗАЛЕЖНАСЦІ БЕЛАРУСІ

З нагоды прыняція Вялоўшага Саветам БССР Дэкларацыі аб Сувэрэнітэце Распублікі, Польскі Сэнат прыняў адумысны Зварот да Беларускага Народу, вітаючы імкненіі Беларускага народа да незалежнасці, ды дакляруючы навязаныя далейшых судносін між Польскім і Беларускім народам, як вольныя з вольнымі. Зварот Сэнату Рэспублікі дэкларуе:

Стоячы на пазыцыі права да самавызначання, з радасцю вітаем абвешчаную 27-га ліпеня 1990 г. Дэкларацыю аб Дзяржайным Сувэрэнітэце Беларусі — выяву імкненія Беларускага народа да незалежнасці.

Палякі, для якіх свабода і незалежнасць — бацькаўшчыны зъяўляючы аснаўнымі вартасцямі, поўнасцю разумеюць гэтыя важныя моманты ў гісторыі Беларусі — суседа, з якім жадаем жыць як роўны і блізкі народы. Па аబодвівака нашае мяжы жывуть грамадзяны, якія паходзяць з Польскага і Беларускага народаў. Маєм надзею, што нашае сужыццё будзе складацца згодна з найлепшымі традыцыямі супольнай гісторыі, якія адзначаюцца талерантнасцю і сужыццем шматлікіх культур.

ПАЧЫНАЮЦЬ ВАЛІЦЬ ПОНІКІ  
ГАЛОУНАГА ПАЛАЧА!

Па ачышчэнні ад помнікаў Леніну, якія прымусілі пастаўіць усюды Сав. акупанты ў краінах Усходняй Эўропы, прыйшла часа і на сам Савецкі Саюз. Пастановай Гарадзкіх уладаў, знятых помнікаў Леніна ў Коўне і Шаўлях у Літве, у Тарнопалі і в Львове на Зах. Украіне, у розных міясцох Арменіі. На агрэмадні помніку Леніна ў Петрапаўлуску на Камчатцы з'явіўся выпісаны алейнай хварбай напіс: Палац! Дэмакратычны! Дэпутаты Масквы выкінулі пагрудзія гэтага палача з фойе залі паседжання ў Горсавеце.

*Ihor Broda*

## In defence of multiculturalism

In recent months multiculturalism has come under attack by several prominent individuals, politicians and the media. A recent Angus Reid poll says that Canada is on the brink of a backlash against multiculturalism and that 59% of Canadians want ethnic minorities to abandon their customs and language and become "more like most Canadians". It is clear that multiculturalism remains a misunderstood concept. Unfortunately, an analysis of critics' arguments shows their understanding of multiculturalism to be shallow, uninformed, biased and based on fallacies. Ethnic Canadians who criticize multiculturalism often do so because they seek acceptance by those they perceive to be mainstream Canadians. Many mainstream critics are prejudiced people who attempt to hide their racial and ethnic prejudices by criticizing multiculturalism instead of coming right out and expressing their concerns about the racial makeup of Canada.

Ukrainian Canadians were the prime proponents of multiculturalism and for some: Prime Minister Trudeau proclaimed Canada to be officially multicultural in October, 1971 at the Ukrainian Canadian Congress in Winnipeg. Our community therefore has a special duty to defend the idea of Canada as a multicultural nation, in which all Canadians are equal and entitled to preserve and develop their own respective cultural and linguistic heritages. We must not sit back and let unfounded criticism of multiculturalism get out of hand and lead to the demise of this idealistic concept nor should we by our silence condone racism and ethnic discrimination.

Let me deal with some of the prevalent fallacies regarding multiculturalism:

**Fallacy #1 — Government created multiculturalism and if government abandoned this idea then we could all just be "Canadians".** Multiculturalism was not created by government. Canada's people are from diverse origins and Canada's culture is similarly diverse. Describing Canada as a multicultural country is merely stating reality. Ethnic groups and organizations existed before official multiculturalism and will continue to exist if official multiculturalism is abolished. Canada is a free country and people will exercise their freedom of choice to be who they are, to associate with whom they wish, and to teach their children whatever language they choose, whether government officially approves or not. In a free country it is impossible and undesirable to force people to assimilate and to conform to some officially sanctioned definition of "Canadianism". No one has yet come up with a universally accepted definition of "Canadian". The freer the country, the broader the definition. The more varied the culture, the richer and more interesting it is.

**Fallacy #2 — Huge sums of taxpayer's money are spent supporting multiculturalism.** Almost 10 million Canadians are of origins other than British or French and this is close to 38% of Canada's population. Despite this, federal multicultural spending is only \$46 million or less than .04% of the entire federal budget. Alberta's multicultural spending is only \$2.5 million or less than .03% of the entire provincial budget. These amounts pale in comparison to what both levels of government spend on bilingualism, the CBC, Canada Council and other cultural funding. Multicultural programs are greatly underfunded, and "third force" Canadians are not getting their fair share of cultural tax dollars.

**Fallacy #3 — Multicultural spending is a waste of money, artificially supports non-Canadian cultures and provides no benefits.** While it is true that much government spending is foolish and wasted, this cannot be said about multiculturalism spending. A large part is used for educational purposes and in most cases grants form only a small part of the total cost of a particular project. Grants act as a stimulant and combined with the grantee's own funds allow many worthwhile projects to proceed. There are economic spin-offs to this funding, as jobs are created and economic activity takes place which otherwise might not take place. In 1989 Edmonton's Heritage Festival received only \$15,000 from Alberta's government and 400,000 people attended the two-day Festival. This is only one example of Canadians getting a "bigger bang for their buck" through multicultural spending. Mainstream recipients of cultural grants would be hard pressed to show they provide equivalent value for the grants they receive. It should be remembered that multicultural funding goes to Canadian taxpayers not foreigners who reside outside Canada.

**Fallacy #4 — Multiculturalism causes disunity, drives Canadians apart, isolates and ghettoizes third force Canadians.** Those that believe this never provide any concrete evidence to support their beliefs. Forced assimilation would create disunity, hostility and erode the freedom of Canadians. Canadians should have the freedom to choose to which church, organizations, clubs and groups they will belong. Many first generation Canadians (immigrants) may choose to socialize exclusively within their own ethnic groups. Second generation Canadians who choose to preserve their linguistic and cultural heritage are overwhelmingly integrated into Canadian society and in truth are "bicultural Canadians" who feel comfortable in mainstream Canada as well as within their own ethnic group. Although 4 million Canadians were born outside Canada, only 300,000 Canadians cannot converse in either English or French. Most of these are immigrants who came to Canada later in life or lived in isolated areas. If some people choose to live in ghettos or speak in non-official languages to their children, then surely that is their right. In fact, most third force Canadians are fully integrated but not assimilated; usually wear the same clothes, eat similar foods, watch the same American TV programs and have their brains numbered by the same professional sports, as does your average "Canadian". What makes them slightly different is internal rather than external.

**Fallacy #5 — Multiculturalism is only a tool for politicians to buy votes.** Undoubtedly, many politicians have abused taxpayer's money to buy votes and this is not confined to multicultural spending. The fact that politicians may abuse cultural grants does not make the ideal of multiculturalism bad — it is the politicians who abuse grants, not the policy, which should be thrown out. Those who believe the votes of third force Canadians can be bought by the paltry sums spent on multicultural grants are not only condescending, but show their ignorance of universal human nature. Ethnic's vote like everyone else, being swayed primarily by the politician or party they perceive will best serve their economic interests.

Multiculturalism means different things to different people. Those who are the strongest advocates of this ideal understand that the intent of it is to promote equality, to help people integrate but not assimilate, to let people be who they are and feel good about themselves, to foster tolerance and understanding, to overcome prejudice and discrimination, to create better citizens and to create a just, equitable and stronger Canada. These are worthy goals and ideals. If multicultural policies and programs have been unsuccessful in attaining these goals then surely it is not the fault of the concept, but rather the failure of the implementers of the policy who have not devoted sufficient resources, nor taken multiculturalism seriously enough to make it work. Canadians would be well advised to criticize the implementers of rather than the ideal of multiculturalism.

УСЯЛЕНСКІ ПАТРЫЯРХ  
ДЫМІТАР ПЕРШЫ У ЗША

Усяленскі Патрыярх Беларускае. /Саут-Рывэр,  
Канстантынопальскі — Чыкага і іншыя/. 13-га  
Дымітар Першы, наведаў у ліпені з нагоды прыбыцьця  
Ліпені гг. Знучаныя Штаты Усяленскага Патрыярха  
Амэрыкі, дзе візітуваў свой албілася Усправаслаўная  
Экзарх, складзены з Грэцкай Патрыяршай съв. Вічнічай у  
Епархіі і розных пасабоў Грэцкай Катэлды съв.  
Царкоўных групп, якія знаю Троіцы з 8-мі съятарамі  
ліца пад амарафорам Уся-розных нацыянальных груп,  
ленскія Патрыярхіі Кан-якія пад Амарафорам Патры-  
стантынопальская, у тым і арх.

## БЕЛАРУСКІ ГОЛАС

### УЦЯКАЮЦЬ З ПАРТЫ

Камуністычна газета з Менску «7 Дней»  
падае, што напачатку гэтага году пакідала  
Кампартыю Беларусі больш чым па 1000 чалавек  
ў месяц! /За першыя троі месяцы 1990 году —  
3,198 асобы/.

### НА БЕЛАСТОЧЧЫНЕ ПАМЁР КАСТУСЬ СІДАРОВІЧ

На Беласточчыне памёр калішні выдатны  
беларускі дзеяч Кастусь Сідаровіч — сябра  
Захадня Беларускага Таварыства Беларуское  
Школы і Грамады.

### ДАЖЫЛІСЯ! ЦІ ХУТЧЭЙ ІХ ДАЖЫЛІ!

Менская прэса падала, што ў гэтым годзе Менск  
пазастаўяе зусім без гародніны. Ані капусты, ані  
морквы, ані іншай народніны. Прычына: слан-  
цы, усынж выхаваліяныя камуністычнай  
клікай пануючай у БССР саўхозы  
не маюць магчымасці  
сабраць ярыну з палёу і  
гародзу, бо німа каму ў  
гэтым годзе зьбіраць?

Перадтым згяняна прымусам

на калхозы палі гарадз-  
скую молодзь, школьнікаў,

студэнтаў, работнікаў, на-  
стаянікаў. У гэтым годзе

прышлося прымус зьяніць.

Вынік — німа ярыны, яна

гніе на паліях, або зарасла

зельлем. Але бараві Божа

падзяліць зямлю сляянам на

уласнасць! Дзе-ж падзе-  
лісі-б ўсе гэтыя: Дырактры,

Градзядзятели і іншай каму-

ністычнай племята паразы-  
таю, сельзяных на сляянскай

шы?!

### ШТОГОДНЯЯ ПАНІХІДА ПА ЗЫНІШЧАНЫХ У РАЙСКУ

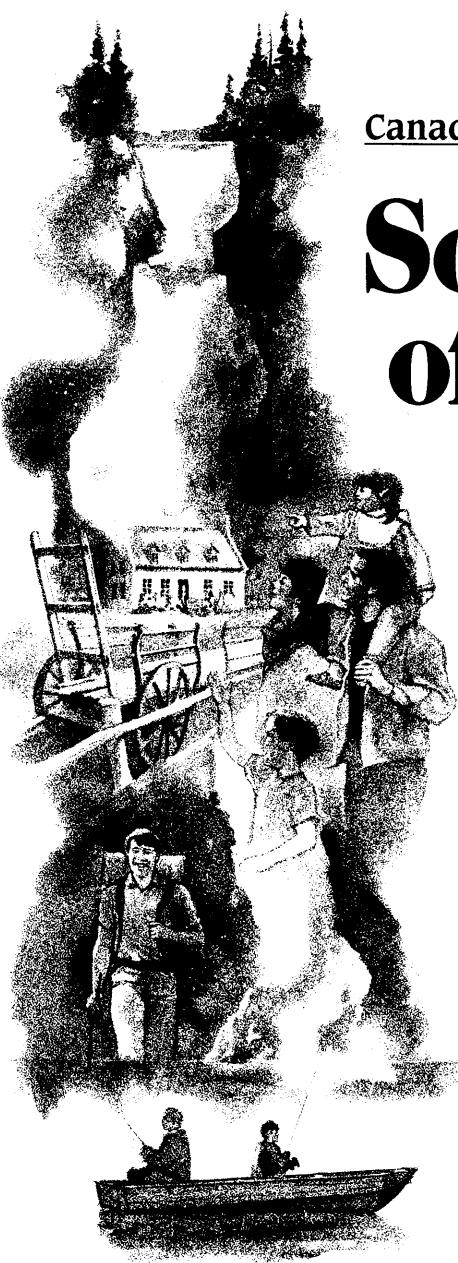
### ВУНІЯЦКІ ЭКЗАРХАТ НА БЕЛАРУСІ?

У сваім пляне прыстаўленым Папе Рымскам Украінскім Епархамі ў Рыме аб структуры адноўленай на Украіне Украінскай Вуніяцкай Царкве, ёсьце прадугледжана стварэнне адмыслін «Экзархата» на тэрыторыі СССР, як гэта «рабіў» слуга Божы Андрэй Шэптыцкі. Як вядома, Мітрапаліт Ільвоўскі Андрэй Шэптыцкі па захопе Камуністамі Захадняй Украіны патаемна высыцьця Вуніяцкага Экзарха для Беларусі, зынішчанага пасля Немцамі. Такім чынам трэм'ярка-ваць, што гутарка йшла аб вызначэнні гэтакага Экзарха на Беларусь.

## Canada's Parks and Historical Sites



# Sources of wonders!



They're all around you. In every part of the Country. Canada's National Parks and Historic Sites. Very special places where our natural wonders are protected and our ancestors are remembered.

Staffed by friendly, knowledgeable people, these unique places are there for you and your family to discover. To enjoy. And to cherish as part of your own family's traditions. So make them part of your travelling plans this year.

For detailed brochures on Canada's National Parks and Historic Sites please call

(613) 938-5875

or write

Canadian Parks Service  
111 Water Street E.  
Cornwall, Ontario  
K6H 6S3



Environment Canada  
Parks Service

Environnement Canada  
Service des parcs

Canada



**АД ЧАРНАБЫЛЮ  
З ПРЫВАТНЫХ ПІСЬМАЎ**

... Беларускі Урад 4 гады замоўчаў вынікі Чарнабыльскага выбуху, а зарат, калі больш укрываў немагчымы і ўвесь сьвет даведаўся аб гэтай нацыянальнай трагедыі нашага народу, ахвіціяльныя ўлады, Міністраў, Савет Міністраў, холодаща прыменышыць прайдзіў разам катакстрофы, якая прыняла страшныя памеры. Агрэмадная лізіячая сымпатрасць ад анкалагічных захворванняў, шматлікі нараджанёвыя калецтва-ненармальнасці і паталёгі, гэта толькі некаторыя наступствы аварыі. Мы, мацеркі хворых дзеяў, зварачаемся да арганізацый замежных лекаваній нашых дзеяў — дапамагчы, бо тутака чакае іх гібел. Узвесны ахароны здароўя ў нашай краіне, а злашча ў дзіцячай гэматалёгіі — скрайне нізкі. Нам застаецца спадзіваць толькі на Бога... Нашыя дзеяў і без таго, што перція фізыкалічныя і маральныя, ня маюць магчымасці нават атрымоўваць чыстыя не закажаныя радыянуклідамі прадукты, дыхаць нармальнym паветрам. Становішча ўскладненча яшчэ тым, што ў аптэках зусім няма вітамінau, у крамах — пладоў, соку...

Усюды пішуць аб тым, што ўвесі сьвет дае дапамогу дзеяў, паярпейшым ад Чарнабылю, вылічваюць вялікія сродкі, але мы не адчуваєм гэтае дапамогі, яна сплывае як у пясок у нашея біорактарычнае болата. Мы стукаліся ўва ўсе дзверы і атрымоўвалі нязъменны адказ, што: няма лішніх валютных сродкаў... Няўжо нашыя дзеяў лішнія ў сваёй собской краіне? Таму зварачаемся да вас: Памажыце! Не застаньцеся абыякавымі! ...

**РОСПАЧ**

... ТАМ ПА СТАРОМУ СТРАШЭННЫ БАДАК! Ні ад кога нічога ня можна дабіцца. ... /галауная лекарка/ дзіцім яна не займаеша зусім, нават пункцій на робіць, толькі прымеае розныя дзялегацыі чужаземных гасціці і г.п. Больш таго, ў аддзеле складаючыя патайныя сыпіці дзеяў, дзеяў адпраўкі з мажу паводле толстага капушка іхных бацькоў. Нам хабароў даваць няма з чаго, так што тутака нам нічога ня съв'ециці!...

/пасыя тэлепраграмы аб Чарнабылю ў Маскве/... ў Менску падніяся верхал, звязалася шмат публікацыяў, здавалася, што зменіца шматшто, але на жаль, стала бачна, што ўсё застаньце па старому... Дзеяў ў разгары лей-козу прыбываюць /у шпітал/ штодзень, фактычна з усіх абласцей БССР. Дзеяў страшныя... паміраюць ў першыя 7-10 дзён. Агрэмадная колькасць неўролікозаў... Дзеяў мруць як муhi... У гэтым праклятым маргу не прыбавілася ані воднае медысцты, ні адной санітэркі... Няма ўжо шматлікіх з тых, хто захварэў пазней...

У мене няма сігліядзець на гэты жах, на гэтую ганебную абыякавасць да гэтых няшчасных, абядзленых дзеяў. Мы нікому не патрэбныя з сваім горам, ані Ураду, ані Народным Дэпутатам...

**СТУДЕНЦКАЯ ДУМКА**

# ЛІТВА і рука МАСКвы

МАСКА — АРМІЯ  
ПРЕЗІДЕНТ СОВЕТУ СОВЕТСКИХ  
РСВІДКІ  
ГІРДАЧАКІ М.С.

**ОБРАЗЧАЙКІ**

В паследніе дні ўчастнікі слухачі наукоўскага рэйтуна ўніверсітэтаў Літвы і Рэспублікі со стороны ўзброенных сіл вогнеборцаў Вільні і Гостраківічы.

Мы, градавыя Агты разных нацыональностей, рэзкім працэсам прынамістстваў насік ССР ў областственно-партыячнай сістэме Рэспублікі, вектар зямлі і помежы, не скінули по становішчам і мірным інтэлігентам, што прыносят к нестабільності ў Літве і зекур нее.

Призываю Вас прынайсе нечые меры для прерэшчэнія подобных відзеў і скроўшчыні начальнікоў з афіційнымі інвестыціямі.

Сінім пасыпамі Літвы — Б.Мінкоўскі

Дзяржаўная сінім пасыпамі Беларускіх сінім пасыпамі

Літвінскіх тэктов — Р.Г.Чечкоўскі

Літвінскіх калектаў — С.І.Лінкевіч

Літвінскіх саюзаў — В.І.Лінкевіч

Літвінскіх асаўніцтваў — В.І.Лінкевіч

Літвін

# ГРАБАРЦЫ



ПАКУТНЫЯ КРЫЖЫ НА СВЯТОЙ ГАРЫ ГРАБАРЦЫ

**МАЛАРЫТА —  
НОВЫ  
ВАЙСКОВЫ ЦЭНТАР**

Як падаў Маскоўскі карэспандэнт «Глобэнд Мэйл», адным з новых вайсковых асяродкаў Савецкай Арміі на Беларусі стаеца мястечка Маларыта каля Берасця, 18 кіламетраў ад Польскае мяжы. Сюды перасельваючы вайсковыя адзінкі Сав. Арміі з Усходніх Эўроп, разам з ахвіцэрскімі сем'ямі. Палкоўнік Аксюта падае, што траба будзе перанесьці з Усех. Эўропы 200 тысіч жаўнеру і ахвіцэр, што займе ад 5-6 да 7-8 гадоў. Наступны транспорт сав. войска на Беларусь з больш чым пяццю тысічамі ахвіцэрскіх сем'яў прыбузе на Беларусь у верасні.

Савецкія жаўнеры працуяць бегчы з сваіх акупацыйных аддзяленій і прасіць улады Нямеччыны, Вугры, Чэхаславаччыны аб палітычны азы. Астатті мяжу Зах. Нямеччыны перакроілы купаюць пачэх жаўнеру на самаходзе і папрасілі Немчу́й аба палітычны азы.

**НЕ АРМИЯ,  
А РАЗБОЙ!**

Пётра Шмарько звязнічыўся да Сакратара Арганізацыі АБ'яднаных Нацый Пэрэса Кузняра са скарганём, каб міжнародная арганізацыя даследавала прычину съмерці ягонага сына Андрэя, забранага ў Савецкую Армію і неузабаве памёршага з невядомых прычын. Нічога ня ўскураўшы у Савецкіх уладаў, ён зму-

шаны быў звязнічыўся да Міжнароднае арганізацыі аб дапамогу, тым больш, што Вайсковыя ўлады не дазволілі ю на паставлены помнік па згінувшым жаўнерам. Як вядома ў Сав. Арміі існуе гэтак званая «дзядоўшчыны», калі розныя падахвіцеры і нааука старыя службай жаўнеры, звязкуючыся з маладых, а перад усім з «нацменаў», рабочыя іх сваімі бязпраўнымі навылнікамі, а непаслухмянных сыштматычна б'юць, часта забіаючы «непакорных» на съмерць, пры ціхай згодзе ахвіцароў.

**У СТАЛЦЫ БЕЛАРУСІ  
І ДАЛЕЙ НЯМА  
БЕЛАРУСКІХ ШКОЛАЎ!**

Ворган Т-ва Беларускай Школы «Наша Мова» падае пісьмо чытатчоў Чыркуновых: ... Наша дачка Веніана, якая вучыцца ў 9-ай класе, ужо на працягу пяці гадоў вымушана сзызіцца ў Навасельскую школу, за 20 кіламетраў ад Менску. Прchyнай гэтага звязнічае то, што ў стаўцы Беларусі па сзызісці і да сініннінага дnia імя ніводнай Беларускамоўнай школы... /ад іншы.../. Спачатку і сапраўдь большасць прадметаў выкладалася на Беларуску. Але з кожным годам рабілася ўсе менш і менш, настаўнікі тлумачылі іх дзеянія па руску, хоць падручнікі ў вуччі былі Беларускія... 3-за так зв. «аб'ектыўных прychин», Беларускамоўны урокай /лекцыяй/ стала менш, чым рускамоўны. Ну, а капі ульчыць, што фактычна ўсе мерапрыемствы ў школе праводзяцца не па Беларуску, або як некаторыя ўроکі на нейкай «трасцянцы» /моўнай/ робіцца балочна і за мову і з культуру і за будучыні нашых дзяцей...

У карэспандэнты з масту падаецца, што хоць мінула 5 гадоў «перабудовы», аднак ў гэтым 16 тысічным месце ніяма Беларускіх школы.

**ДЗЕ ЯНЫ ЯШЧЕ  
ПАНУЮЦЬ?**

Радакцыя «Навін» БНФ апублікавала трапіўшую ёй справа здачы-дасыпанія ЦК КПБ з аналізам пасобных рабеў БНФ на конт паслухмянніса да партпарату падчас надхолдзішчы выбару ў Саветы БССР. Восьжа паволле дасыпнікаў, спрыяльнае становішча для камуністу павольна іхні ацинкі было: у Берасцейскай вобласці, у раёнах: Ганявіцкім, Пінскім, Драгічынскім, Камянецкім і Лунінецкім; у Віцебскай вобл. у Талачынскім, Шаркаўшчынскім і Дубровенскім; у Гомельскай вобл. у Петрыкаўскім, Буда-Кашалоўскім, Брагінскім, Лоеўскім, Кармінскім, і Кастрычнікавіцкім; у Гомельскай вобл. у Валожынскім, Бярэзінскім, Столбіцкім і Клещінам; у Магілёўскай вобл. у Глускім, Кіраўскім, Касцюковічкім і Магілёўскім.

Як неспрэчлівія для камуністу азначаны пе-радусім гарады: у Менску напрыклад прадлібанча, што на апазыцыю /БНФ/ будзе галасаваць каля 1/3 выбарчыкаў 22%, гарады: Баранавічы, Кобрын, Ленінскі і Маскоўскі гарадзкія рэгіёны, Нароўлінскі, Хойніцкі, Дабрушскі, Чашэрскі, Светлагорскі, Веткаўскі і Калинкаўскі Гомельскі вобл., вёлы Савенкі і Новапалацак, Верхні Дзінінскі, Кастрычнікавіцкі і Першамайскі рэгіён, Віцебска. Гарады: Мазыр і Речиця, раёны: Нараўлінскі, Хойніцкі, Дабрушскі, Чашэрскі, Светлагорскі, Веткаўскі і Калинкаўскі Гомельскі вобл., вёлы Савенкі і Новапалацак, Гомель, Ленінскі і Кастрычнікавіцкі раёны Гродна, ды Дзягіліўскі, і Ашмянскі раёны вобласці. Краснапольскі, Слуцкі, Чэрвіцкі, Шкловскі і Хоцімскі рэгіёны Магілёўскай вобл., і горад Століцы, ды Нясьвіцкі і Салігорскі рэгіёны.

КЛЮБ А.К.  
/«АРМИІ КРАЕВАЙ»/  
ЗЕМЛІ ВІЛЕНСКАІ!

Польская прэса падае, што у Вільні алкрайт клуб А.К. Віленскай Зямлі, Альдзільны клуб мажонкоў алкрайтавацца ў міясцох дзе пражываюць алпічні і больш бытых жаўнеру Арміі Краіўскай.

**ДЭПУТАЦКІЯ  
ФРАКЦЫИ  
У ВЯРХОУНЫМ  
САВЕЦЕ БССР**

Па ініцыятыве БНФ у Вярхоўным Савеце БССР утвораны Дэпутацкі Дэмакратычны Клюб, у які ўваіша ў фракцыю БНФ з 27 Дэпутатаў. Клюб гэты налічвае 100 сяброў. Камуністычны Клюб налічвае 160 сяброў. Група г. зв. Аграрнікаў /старшыні і іншыя кіраўнічыя вярхі саюзаў і калхозаў/, якія разам з Ветэранамі /вызначэніі/, стварылі группу «Саюз» пад камандай Камуністай. Гостра аптысялянская. Прошоў прыватнай сельскай гаспадаркі. Асобна вылучылася такжэ група Прамысловікў /Дырэкторы і розныя кіраўнікі дзяржпрадпрыемстваў/.

**БЕЛАРУС-КАТАЛІК  
АБ КАСЦІЕЛІ  
НА БЕЛАРУСІ**

/з арт. А. Сіларэвіч у «ЛіМ»/ ... Апаличыванне па раннішаму галоўнай функцыі і задача Каталіцкай Царквы на Беларусі. Мэталі — даўно аправадаваныя. Язіуты, калі яны звязліся ў нашым краі, началі сваю работу з апрацоўкай палітычных дзеячоў і моладзі. Мы ведаем, што Польская Каталіцкая Царква і прасякнутая духам Каталіцызму «Салідарнасць», вызначаючы сваі аптыку імкненністай скіраванаство. Чаму-ж тады Ракаўскі Пробашч агітаваў паразахіні «містечка Ракава» галасаваць за міністру кіраўнікаў? Чому «Салідарнасць» друкавала лістотку ў падтрымку Д. Ары-мені — таксама Камуніст-кіраўніка! Алкад просты: таму, што канкурантамі гэтых кіраўнікоў былі дзеячы Беларускай культуры: В. Рагошы, у першым выпадку, А. Мальдзіс у другім /Каталікі/. Ня скажаш пасля гэтага, што Царква стаіць на этнічнымі мяркаваніямі. Міркаўаны тут пэўныя, адназначныя: на дачь разыўніца Беларускаму руху, бо ён можа палатчыць Польскія пазыцыі на Беларусі. Правапольскія кісындзі і «Салідарнасць» /з суседнім недалекім ад Горадні Белаосточчыны/ падтрымлівалі дзеячы, што захапіўшыся рабочыя на падтрымку міністру кіраўнікаў, таму што яны таксама супраць росту нацыянальной самасвядомасці Беларусі. /Камэнтатары ў дужках — нашыя.

**ЗНОУ БЫОЦЬ НА  
СПАЛОХ АБ  
ЧАРНАБЫЛЮ**

На газетам пра-кацілася асьведчанні вылога атамінінера У. Шоўкашчынага, што цяперашні «сарка-фаг» /бэтанавая пакрышка выхулагала рэактара/ прарускае ў паветра радыяцію. Прарускае праз свае тоўстыя бэтанавыя муры частку радыяціі з паверхні калі тысячы квадратовых метраў, бо вываливаючыся з нетраў энэргіі нішчыць бэтановую абалонку саркафагу. Падобна шыкуеца стварэнне другога саркафагу, які пакрые новыми мурамі стары. Ахвіцяльныя крыніцы асьведчылі, што працёкаў энэргія ніяма.

Польская прэса падае, што у Вільні алкрайт клуб А.К. Віленскай Зямлі, Альдзільны клуб мажонкоў алкрайтавацца ў міясцох дзе пражываюць алпічні і больш бытых жаўнеру Арміі Краіўскай.

**КАМАНГАР АБ «СУВЭРЫНІТЭТАХ»  
РАСПУБЛІК ПРАДСТАЎНІКА ІМПЭРЫ**

Член Прэзыдэнцкага Савету і Міністар Унутраных Справаў Сав. Саюзу — В. Бакацін асьведчыў: Есць рэзльтат Прэзыдэнцкага ўлада /Гарбачава/, алпаведны Указы /дэкрэты/ «а заяві, дэкларацыі аб намерах, гэта і ёсць толькі намеры»... Гарбачоў скасаваў пастанову В.С. РСФСР аб уласнасці Распублікі. Ёсе нетры маюць належыць саюзным уладам.

**«БЕЛАРУСКАЯ»  
ТЭЛЕВІЗІЯ**

/«Наша Мова»/. Ці зьяўліенца «Програма Беларускай тэлебачаніі» нацыянальной Беларускай?.. заставіла толькі звязніца. Нізко мы нязадавы падрыхтаваць некалькі чалавек на усі Распубліку! — вядучых Беларускіх тэлепраграм, якія размалодзілі на мове народу, на добры Беларускі мове? Ды дзе там — на добры, жывыя багатыя... Хаця-наши відульныя былі здольныя хоць як небудзь гаварыць па Беларуску!

**СТВОРНАЕ  
МІЖНАРОДНАЕ  
ЗГУРТАВАННЕ  
БЕЛАРУССТЫАУ**

На Міжнароднай Канферэнцыі ў Варшаве з нагоды 500 годзідзя нараджэння Ф. Скарыны, створана Міжнароднае Згуртаванне Беларуссціау, у якое ўступіла 53 наўкоўцы з розных краін савету і з Беларускімі. Старшыней выбраны пісьменнік Адам Маліціс /БССР/, Сакратаром Генадзь Цыхун /БССР/. Намеснікам: праф. Томас Бэрд /ЗША/, Джэймс Дзінглі /Вялікабрытанія/, Карл Гутштіт /Нямеччына/, Міхал Кандрацік /Польша/ і Аляксей Каўка /Масква, РСФСР/. Сабрамі Камітэту: У. Аніченка /БССР/, Альберт Барташэвіч /Польша/, А. Баршчоўскі /Беласток, Польша/, Мікалай Біръя /БССР/, Іван Дзешка /БССР/, Вітаут Кіпель /ЗША/, Тадэй Левашкевіч /Польша/, Алег Лойка /БССР/, Мікалай Нікалаеў /РСФСР/, Альжбета Смулькова /Польша/, Леў Шакун /БССР/ і Румяна Эфіцімава /Баўгарыя/.

**КАПІТАЛІСТИЧНАЕ  
ЗАМЕЖЖА  
АСЦІЯРОЖНАЕ**

У Менску адбылася нядына Міжнародная спэциялізаваная Выстаўка «Тэхнічныя Сядоркі Абстайлінгава Рабочых Майсцяў на Будаўніцтве». Выстаўка прызначана для сініннікіў, якія больш чужаземных капиталаў да супольных прамысловых падпрыемстваў у БССР. Аднак сцывірджае карэспандэнт у «Голосе Радзімы», што хоць з кожным годам фронт будаўнічых прац ў нашай Распубліцы разыўшаецца... сёлета ў Менску прыехала меншы фірмаў, чым у 1979 г. Якія прычыны? Крызис нашай эканомікі нарадзіў недавер замежных фірмаў да Савецкіх замаўлянняў! зэда адсутнічыў... На минулай Выстаўцы былі закупленыя ўсе экспанаты. Ціяльце разам з прадстаўнікамі фірмаў...

**ПРАДСТАЎНІК  
НОВАЗАКЛАДЗЕНІЙ  
ПАРТЫІ АБ  
БЕЛАРУСКАЙ  
НАЦІІ**

У інтэрвью «Голосе Радзімы» прадстаўнік новазакладзенай на Менску Нацыянальна-Дэмакратычнай Партыі Беларусі — Я. Амельянай асьведчыў: /Першасная мэта/ — гэта адраджэнне Беларускай Націі. На сёньняшні дзень, я не баюся гэтага сказаць, Беларускай Націі. На сёньняшні дзень, я не баюся гэтага сказаць, Беларускай Націі. Яна разытана. Мы будзем спрыяць адраджэнню Беларускага народу...

# НАДІИ

Вінцук ВЯЧОРКА

Калі Вільню ў 1939 годзе ўключылі ў склад БССР, камуністы пасынелі склаўшы чорныя ссыпі віленскіх беларускіх дзеячоў. Потым Віленскі краем Масква распляцілася з Літвой за ёе акупацыю Чыронай Армій, а потым — і за стварэнне "Літоўскай ССР". Тадэ беларушичы высыпілі з Вільні грунтуючы: не засталося інтарэнты — яе ёніны фізічна; скававалі школы, музэй з бібліятэкай, перыдымы. Пасылы гэтага ўрад BCCP цалкам заўсяксаў на лёс беларусу ў Вільні і краі.

Віночы начапілі засяляць літоўцаў (их ціпера тут калі палові). Тое, што па статыстыцы беларусаў у краі нішмат, дазваліла камуністычнымі лідэрамі Літвы ігнараваць праблему цалкам, пакідаючы масавым беларусам — "палакам" магчымасць вучыцца ў расейскіх школах.

Літоўцы, пачынаючы з XIX ст., у гістарычных нарысах, у школьніх падручніках афімілі беларускія карактар ці прынамсі беларускі складнік Віленскага Княства Літоўскага, беларускасць ці хача шматкултурнасць Вільні. Гэта можна разумэць: неўляйкай націў дзеля адраджэння патрэбнай героя і дзяржаўнай ідэалі даўніны. Але ў вінку гэтага сарадні літоўцаў ані ўгулье, што беларус мае не пасраднае дачыненне да гісторыі Літвы і не-кітэрэс у Вільні.

Заява Праздніку Вярхойчага Савету BCCP нагадала літоўцам, што беларуская праблема Віленскіх існуе, але ж наядзвайчай. Істотна было сваечасова, павесы канструктыўны дыялёг з Літвой. М.Д.Дзямінчык з ёй гутарыцца не збіраеца, таму бараніць інтарэнты Беларусі з беларусаў, ні сварачыць з Літвой, на запрашэнне парламентарнай групы Саюдзіса рушылі мы.

Значы крок + зіда згоды, што справа Віленскіх ісць справа толькі двум народам, як спрадвежчых на гэтай эмлі. У расейскім варыянце тексту замены літоўцы пагадзіліся (упершыню!) пісці гэтак: Вільнюс (Вільня), Вільніскій (Віленскі) край. Вырашылі стварыць сумесную падручніковую камісію дзеля аўтактычнасці наукоўнікі гісторыі культуры. Пастайлі пытаныні пра беларускую мову ў касцёлах краю (нас ірача падтрымвалі). Прывысілі пошук памяшканні для беларускіх таварыстваў. Вырашылі распачаць сумесные пырыйдальныя выданні — як культуры мост паміж спрадвежчымі суседдзімі (можа, длечаща Украіні), а таксама спактаці трохбакова — з украінцамі, як націчадкі Віленскага Княства Літоўскага.

Дзялугут Літвы, былы народы дзялугут СССР Казімерас Юка той самі, што "пакрыў-дзіз" Гарбачава, выдаў шыкоўную прэланову стварыць (ці то адрадзіць) віленскіх беларускіх друкарні Імі Франціска Скавіны, якія будзе друкаваць, як і калісьці, беларускую пырыйку, кнігі дадрукні. Рэалізацыя ідэі начапала.

На вялікім мітынгу прамаўлюй на падтрымку Юры Афанасьев, лілэй Міхалініяльнае



**ГОЛАС НАРОДА** (Паславіце Панкорскага)  
Еш анасі, жуй сэрвоўт —  
час твой сюдоўдзіц, партапарат!  
Заштоткі! Віязмак Менск

дэпутація групы (МГД) ў Москве. Праграма "Время" пра ягоны ўздел змянчала. Былі трайція перамовіны: Ландсбергіс — Саюдзіс" — МГД (Афанасьев і Мурашоў) — БНФ.

МГД, паводле Мурашоў, скурчваеца колькасна. Калі раней дэпутація гутавала баражыса за адмену 6-га артыкула Канстытуцыі, напісала група 393 чалавек, дык зазрас вызынчальна ідэя чаму, група раскаласілася на адносінах да Гарбачава (які ў многіх набылі рэлігійны карактар, стаў пытальнікам веры).

МДЛ пажыннае плады таго, што не зважала на імперскасць Савецкага Саюзу: дэпутаты з распублік жывуць ідэй незалежнасці, а Расея так і не стварыла масавы і згуртаваны азмакратычны народы рух. Гэта — вынік імперскіх забабону ў часткі тэмтэйшага грамадства. Афанасьевская ідэя круглага стала з уладамі "не пашла", гэта днімі прызнай Мурашоў у інтыэр'е "Свабодзе". Справады, народы ёю не згуртаваць. Увіцце сабе круглы стол Пазынка з Сакаловым.

Мне даследаваць: Ландсбергісава: "Мы даводзім ПЕРЕСТРОЙКУ да канца, а нас аўбінаўчаваючы, што народы лікі з варогамі". Даждылі да згоды, што неабходна праўесці круглы стол азмакратычных рухаў СССР ("Саюдзіс", наўгаральна, будзе наўзіралікам). Падобна, Ландсбергіс разумее, што ратунак Літвы у тым, каб яе прыклад перанялі іншыя распублікі. Як ціпер лічыць Афанасьев, гутавальная і галоўная ідэя такога спактація — ператварэнне Савецкага Саюзу ў сусідаваньне азмакратычных незалежных дзяржаваў.

Апошнія. Калі стала вядома, што сваецкі войскі чарговы раз спраўлявали "уязы" Дом друку, туды сабраліся інваліды: счынцы, маўлукі, палаткі, А на Найвышэйшай Радзе Літвы — нармалёўцы людзі з нармалёўмі, не чынўнімі абліччыма. Стварылі апарат на робіць. Ахвярна, за так працу юні новый людзі: маладэйшы, старшыні.

## Управа Сойму Беларускага Народнага Фронту "Адраджэнне"

### ДЭКЛАРАЦІЯ

Управа Сойму Беларускага Народнага Фронту "Адраджэнне", прааналізаваўшы пагрозыўствы стан, у якім апынулася карэннае беларуское насельніцтва Беласточчыны на сваіх спрадвежчых землях в прычыны антыбеларускай палітыкі былих уладаў у Польшчы, цалкам ухваляе і падтрымлівае арганізацію ды праграммны накірунок дзеяйнасці Беларускага Азмакратычнага Аб'яднання, скіраваны на абарону нацыянальнага жыцця, прыроды, праву чалавека, рэлігіі, гаспадаркі і культуры беларусаў Беласточчыны. Мы вакілікам вядучыя палітычныя сілы Польшчы падтрымліваюць партнёру, якую адстойвае інтарэнты нацыянальнае меншасці. Гэта надга ѹстотна в увагі на вялікую гісторыю дачыненія нашых двух народу, на эканамічнае становішча ды нацыянальна-культурную праблемы Усходніх Беласточчыны.

Управа Сойму БНФ дакларуе, што усе перамовіны з польскімі урадавымі ды палітычнымі арганізаціямі на тэмы, якія датычыць інтарэнты беларусаў у Польшчы, БНФ будзе весьці у паразуменіні з Віленскім Азмакратычным Аб'яднаннем.

Управа Сойму БНФ лічыць, што сэнс будучых узаемадачыненій беларускіх і польскіх дзяржаўных і палітычных структураў будзе шмат у чым азалежаць ад свабоды дзеяйнасці БДА і ад паляпшэння становішча беларусаў на Беласточчыне.

Старшыня Сойму БНФ  
Зояна Лавінік

Сакратар Управы БНФ  
Вінцук Вячорка

Менск, 5 сакавіка 1990



### Перыядычны Пісці

— Стварэніе Стагонаў памяну  
іх, якіх бы білі  
каб у здзінцу камелам  
хуткі чам не зарэбіц,  
так што, хлопцы, пагварымі,  
тут сваі скрд сваіх...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— Каб згадаць тым сідзеяць,  
ні бываюць сілкіх  
хуткіх чам здзінцаў...

— А, "Дакорын" і "Дакорука"  
— амаль засыпа на хаты...

— Гэта засыпа с тым Алексем —  
нікім іншымі відзінаў...

— Але якіх засыпа с тымі...

— Гэта засыпа с тымі...

**ЯШЧЭ АБ  
ЧАРНАБУЛЮ**

Зону забруджання радыяція па Чарнабыльскай катастрофе наведаў Б. Сачанка і іншыя пісьменнікі... Падам кароткі зачэмкі з ягонага рэпартажу...

Звычайна пры любой аварыі, калі ёсьць пагроза чалавечаму жыццю, першае што робіцца — адсяляюць людзей з месцаў, дзе ёсьць такая небязпека. У нас жа адсяляўшы людзей з трышацікамэтравай зоны і то з недараўным спазненнем, пачалі высоўваць розныя канцепцыі, паводле якіх чалавеку на забруджаных тэрыторыях ня толькі можна жыць і зтамацца сельскагаспадарчай дзейнасцю, а нават неабходна, карысна. Больш таго, тым хто з гэтым ня бы згодны, затыкалі рот, не давалі гаварыць. Амаль тры гады тое, што здарылася ў Ветцы на Магілёўшчыне, наагул усюды за межамі трох самых блізкіх да Чарнабыля раёнаў — Брагінскага, Хойніцкага, Нараўлянскага... а каб людзі нічога ня ведалі, нават не злагадваліся пра блізу: — не інфармавалі, не выпускалі да зімэтраў...

Цяпер адгаворка ў начальніцтва адна: мы маўляй ні ў чым не вінаватыя, мы выконвалі тое, што нам казалі. Так, можа быць ўсё так, але ж і сумленыне павінна быць у кожнага... Мужчына-ж тысячи людзей, хвараюць, паміраюць. А што яшчэ будзе? Праз год, два, тры, чатры, п'ять гадоў... З усіх жа радыёактываў, што выпалі ў Беларусі, больш паловы асталося на венча, ляжаць на палях Хойнічыны, Брагіншчыны, Нараўляншчыны. І раней шыпазней рэйны гэтыя лавядзеца ліквідоўваць... Становіща ў раёне /Хойніцкім/... ня праста напружанае, а крытычнае. Людзі звыніверліся, яны ня могуць больш чакаць невядомага чаго. У раёне ўжо зараз не хапае больш паловы гандлёвых работнікаў, прыкладна столькі — мэлыкаў, настаўнікаў, іншых спэцыялістаў.

Грашовыя набадайкі перасталі задавальняць. Сваё здароўе і здароўе дзяцей дараўжы. Ды і што за тия гроши купіш, асабліва ў нас, у Хойніках? Ня дзейнічаюць нікія югаворы. Людзі патрабуюць адсяленні... Галоўны доктар Раённага шпітала — А. Тарасевіч ня бачыць рожніны між зонамі «жорсткае кантролі і ня жорсткае, бо як з алінай зоны, так і з дру-

**«САВЕЦКІЯ ЛЮДЗІ»  
І НАДАЛЕЙ!**

Аргентыну ў мінучыні — гэта перш за ўсё гіпэртонікі, з захворваннямі сардечна-сасудістай і эндакрыннай сістэм, дыябетам, бранхітам і інш. Паваліўліся ў парашунані з дааварынымі пэрыядамі вылікай, захворванні печані і лёгкіх і асабліва шчытавой жалозы і зроку. Шкада дзяцей — яны пацярпілі ды і церпяць найбольш. Сённяня іх на сталым дыспансэрным уліку калі дзвіхуць сістичы... У шпіталі не хапае лекароў, мэдсестрап. Німа неабходных лекаў, патрэбных інъекцый арганізацыі Беларускіх сялян ў Расейскіх, пад вывескай «Савецкіх», ды ня толькі арганізацыі, але і людзей патрапілі змусяць вырасці сваёго імя, ды запісацца як «Савецкія» людзі, ды прыняць ня толькі назоў «Савецкі», але і запісацца ў пашпартах, як безнацыянальная «Савецкая Грамадзяніне». Калі 30 тысяч Беларусаў абярнулі ў некую безнацыянальную скажину, пазбавілі іх сваёго нацыянальнага імя ды ходаліся, каб яны забылі сваіх бацькоў і дзядоў. Гэта была найвялікшая праступства лінгвісу, длананас на беларускіх народам паза межамі ягонай зямлі. Актыўныя ўздел ў гэтым брали і гэта звязане Савецкое Таварыства «Радзіма» — Аддзел у Менску. Брала і бярэ! Ня глядзячы на гэтыя 5 гадоў перастроікі, калі нібы справядлівасць павінна быць нарынку ў дзесяніх Савецкіх прадстаўнікоў за мяжой, — у тым выпадку самога «Прэзыдэнта» БССР! Ці думаецце, што ён паехаў у Аргентыну, каб сказаць нараэшце ачумрачным імі калісці Беларусам і іхным дзесяцем, што іхняня ператварэньне ў некіх безнацыянальных «робатаў» — скажину, якія падступствам-злачынам над беларускім народам? А якож! Наадварот, ён там аб гэтым Савецкім злачынствам і не успамянуў! А і далей ўсіхвялю гэтае праступства і сваіх агнітаў, дапамагаючых гэтым лінгвісу на беларускім народам у Аргентыне, як напрыклад сянянішні «Прэдседатель «Фэлдэрэнтэ Клубаў Савецкіх Грамадзян» — У. Бальшак.

**ПАД ЗНАКАМ  
«РУСКАЕ» И  
«ПОЛЬСКАЕ» ВЕРЫ**

У Беластоку выйшла кніжыца памерлага а. Ільва Гарошкі, аднаго з кіраўнікоў Вуніяцкага Беларускага ацкіпі на Захадзе і рагактара тады выхадзячага ў Эўропе Вуніяцкага часопісу «Бо́жым Шляхам».

**ВІLENІШЧЫНА**

«Свабода»/ ... «Не разгневаць Москву, дагадзіць ей — вострынкі Менскага кіраўніцтва. 50 гадоў на думалі пра Беларусаў ў Віленскім Краі аддзел Літоўцам Беларускі Музэй са Слуцкім пасамі, археалагічнымі знаходкамі, старажытнымі кнігамі, зборамі газет і часопісаў, дэлополі Польскім кінадэйкам апалацьці значную частку Беларусаў у Літве, а шапер скамяяліся. Беэта трэба Москве»...

**ПОЛЬСКІ УЛЬТРА  
НАЦЫЯНАЛІЗМ  
ПАКАЗАВЕ РОГІ**

Звяз Польскай Сялянскай Партыі «Строніцтва Людовіга», якое ішло даўней на паску Камуністы, перахрысьціўшы сібе, ці хутчэй перамалаўшы ў «Польскае Строніцтва «Адраджэнне», алкінула бальшыні галасоў Кангрэсу рэзальюцию, падтрымоўваючу абелішчаную незалежнасць Літвы! Дзіння на тое, што Польскім ультранацыяналістам міроцца яшчэ Польшча з цялай Зах. Беларусі ён з Вільнем, а то, што гэта сталася на Кангрэсе Польскай Сялянскай Партыі, а не нацыяналістичных правін...

**ДЗІУНА ПАКРАЖА —  
ЦІ НЕ УЗБРАІАННЫЕ  
ТЭРРЫСТАУ?**

У Нурэе на Беласточыні са складу Польскага Вайсковае адзінкі скрайзенымі: з скрыні гранат і пропіцанырыя кули. Ці гэта не узбройванные місіцовых Польскіх антыбеларускіх тэррорыстаў для разрыву з місіцовых Беларускім насленіцтвам?

**НОВЫА АСАДНІКІ  
НА БЕЛАРУСІ**

«Навіны» — ворган БНФ піша: ... мы можам апнінуша ў становішчы Латышоў у Латвіі, Эстоніі, г. зн. стаць алюсінай бальшыні ў сваіх краіне. Паколькі вайсковыя астлантікі і рэзэрвісты — няўтульна пачуваючы ў Балті, яны пачынаюць патоху перарабіцца на Беларусь. Далей, із-за вывад Сав. войскі з Чахаславацкіх, Вугры, Нямеччыны. Частка іх асадае ў нас. Із-за скарачэнні Армії. Рэзэрвісты й адстадкі перарабіца на Беларусь. Яны маюць права на першачаргове атрыманні жыльля. Мала таго «шаснашцата распублікі» абавязала місіцовых органы ўлады стварыць ім ражым найбольшага спрэчнін. Такім чынам на Беларусі павілічваецца працент «рускоязычнага насенлення»...

... Есьць яшчэ анондалікатнае пытанні. Трабо звярніць увагу й на тое, што да пераіджанішы Арменіі, Азэрбайджану, Узбекістану, якія са стваранага імі пекла. Пал Ратамак пабудаваны із Армінскіх паселішчаў. Яны за вялікія гроши прыстасоўваюць ў Менску і прыгаралядзячы, чым таксама абастронула нашы проблемы — нацыянальныя...

Заўвага Радакіў: нам здаецца, што зутар замежкіх кірху памылішася. З Арменіі і Азэрбайджану ўзялоўшы на місіцовых патрэбі, але Расейская наменклятура і мяшчаны, бывшыя на паслугах Расейскага камуністычнага акупанта, баючыся помніць альбо пастаўчыць акупанта з Арменіі і Азэрбайджану, трэбулізмікі Кітайцу, асептавых ў саўгасах Коўрэнішчыны, Ветнаму ў Магілёве, Мескай на Смаленшчыне і іншых.

**ДЗІЧАЯЧЫ САДКІ  
І ЯСЛІ**

**ЖЫРОВІЦКІ ФЭСТ**

У гэтым годзе Жыровіцкі Фэст на Дзень Маці Божай Жыровіцкай, сабраў нязылічоная гушы прашчанау з усяго Захаднага кутка Беларускай зямлі, нават злаза Савецкай граніцы з падольскай Беласточынай і Палляшчыны. Характерна, што з нагоды Фэсту нават Савецкі гандлёвы установы выніклі на вуліцы свае прадукты. Вуліцы і Цэркви былі запружены народам. Ля Святога кіркіны бярэць Святу ваду настыпніна, дойгая калейка.

**КАМУНІСТЫЧНЫ  
ХАПАЛКІ**

Ворган БНФ — «Наўіны» аб падстадных камуністычных хапалках ахвяраваныя, прызначаныя для дзеяния Чарнобылю:

... Каб канчаткова за- плыці людзей, улады падымалі новыя ходы: яны пачалі ствараць Камітэты... «Дзені Чарнабыля». Зараз у Распубліцы іх ужо трэбі асабліва траба адзначыць апошніе новаутварэньні «Дзені Чарнабыля» — з, ствараючы з ініцыятывы партыі-падзяржанага апарату... Узячнальца гэтую новую арганізацыю Наталья Машэрва, дачка былога Першага Сакратара ЦК КПБ... Кантактавацца з Камітэтам БНФ яна адмовілася...

**ЯШЧЭ АБ ВЫБАРАХ  
У САМАУРАДЫ  
БЕЛАСТОЧЧЫНЫ**

Ня глядзячы на Польскі, нацыяналістичны тэрар, ўсюды дзе Беларусы патрапілі выставіць свае выбарчы лісты, яны асяглі перамогу. Беласточкі «Ніва» падае: У Гарадоцкай гміне на 20 асабовую Гмінную Раду — 17 Радных ад Беларускага Дэмакратычнага Аб'яднання, у Нарадчанска на 18 Радных — 13 ад БДА, у Белавежы на 15 — 14 ад БДА, у Гайнайскай на 18 Радных — 9 ад БДА, у Арлянскай на 18 — 9 ад БДА, у горадзе Гайнайка прайшло 7 Радных ад БДА, у г. Бельскі 8, у гміне Мілейчыцы на 15 Радных 9 ад Кааліцкай К-ту /Беларусі/. У гміне Чаромха ад Камітэту Нац. Мінішын /Беларусі/ іншыя/ прайшло 14 на ўсіх 18. У Дубічах Царкоўных: 13 на 15 Радных, у Кляшчэлях, Боцьках, Нараве, Нуруці, Беларускі Выбарчы К-ты ішлі без назову: «Беларускі», аднак такжа мелі посыпех. Паасобныя камітэты БДА прайшли ў гмінах: Суспасль, Бельск, Шудзяловіца і іншых. У Беластоку прайшоў толькі адзін камітэта БДА.

**ДЗІЧАЯЧЫ САДКІ  
І ЯСЛІ**

Не сакрэт, што і ў горадзе і ў вёсцы людзі гадамі стаць у чарзе, каб атрымаваць місіцаў на паслугах Рады.

Гутарка Радакіў: Пакірнай Аховы БССР В. Астапавым

**АГЛЯД**

**ДЗЯРЖАУНАЯ  
РАДА «ВЕЧА»**

Нр. 71 і 72. «Летапіс Беларускай Эміграцыі», 1990, Бруклін, ЗША. Хоць і з доўгімі перапынкамі часапіс я бачыў такі выхадзіць, ня гледзячы на незадаваленіе ведамых колаў Эміграцыі, якія хадзілі-б як глыбей захаваць ад вочаў дасыльднікаў не- каторыя на зусім слáўнія, ші зыншчыцы з гісторыі ведамкі аб тых, чые дзеі не ўкладаліся ў «галоўную плыні».

Ці шматлікімі на- ват дасыльднікамі ведамы напрыклад аб стварэнні аднаго часу на Эміграцыі «трэя- га» Экзильнага Ураду БНР? /Веч/ — Дзяр- жаўнай Рада Беларускай Дэмакратычнай Распублікі/, ці аб «Старакатапіцкім Беларускім Патрыярхатам» на Патрыярхам Уладыславам? Прадстаўнікі якога дзеялі ў ЗША і ў Канадзе і Нямеччыне? Ці аб тым, што сянянішні «Першагарарах БАПЦ — Архіпіскап Мікалаі /Машкевіч/ з Канады, які сяняння праубаць дубляваць Ерархию БАПЦ азагалоўленую Мітра- палітам Ізяславам, яшчэ у 1982 годзе выракся /адходжу на пакой/ Беларускай Аўтакефальтай Праваслаўнай Царкві? Або спроба стварэння Беларускай Аўтакефальтай Кананічнай Царквы з Яп. Апанасам /Рускай-Зарубежнай/, якія пасыплемі? Ахв. лісты — дакументы знойдзеніе ў «Летапісе». Пазатым цікавыя дакуманты, якія з'явіліся /адходжу на пакой/ Беларускай Аўтакефальтай Праваслаўнай Царкві?

Або спроба Ерархію БАПЦ у Канадзе, Аўтакефальтнай Кананічнай Царквы з Яп. Апанасам /БАПЦ/ і Арх. Уладзімерам? Ахв. лісты — дакументы знойдзеніе ў «Летапісе». Пазатым цікавыя дакуманты, якія з'явіліся /адходжу на пакой/ Беларускай Аўтакефальтай Праваслаўнай Царкві?

У нумарах: лістападнікі Л. Галіка, Ліманоўскай /справа «папраўленага» выдання С. Станкевічам і супалкай Купалы/. Ліст Весялкоўскага — гісторыя ХАБР, Аб «новаўласаўшчыне», «Візбадэн» — МАКЦ, — этапах злабівання фондаў коштам вырачэння ад Экляпрацы з 25-га Сакавіка аб залежнасці БНР. Перарапіска Кат. дзеячоў: а. Леу /Гарошка/ — Грынкевіч. Гісторыя Царквы ў Аўстралиі /аб М.Н. — Нікане/ і шмат, шмат іншых цікавых дакументаў!

**Аглідчык**

У 11 школах Ліды — Польская мова! Як падае Польская прэса ў 11-іх школах г. Ліды пачалі выкладаць Польскую мову. Затое ў Лідзе і да сяняння няма беларускай школы. Усе яны Рэспублікі!

## 100 МІЛЬЁНАЎ НА ДАБРАЧЫННАСЦЬ

Новакандыяц этнічнага паходжання Сікх — Стыўэн Сандэр ахвяраваў на дабрачынную мізу 100 мільёнаў даляраў, стварыўшы Інтэрнацыянальную Фундацыю Дапамогі патрабуючым краінам. 31-га траўня з гэтага нагоды адбыўся ў горад шчодрага фундатара Банкет у Таронце, уладжаны Індо-Канадскай Радай, на якім прысутнічалі прадстаўнікі шматлікіх нацыянальных груп Таронта, у тым ліку і Васіль Вір ад Беларусі. Галоўным гасцем быў Губэрнатар Антэрый — Аляксандар Лінкольн.

## ВЫНІК САМАҮРАДАВЫХ ВЫБАРАЎ У БЕЛАСТОКУ

Ліста Камітэту Обывательскага /Салідарнасць/ здабыла 62 з паловай практыкта галасоў і 42 мейсца ў Гарадзкай Радзе на ўсіх — 50,4 мейсцы здабылі Камуністы са сваёй перайменаванай Партыяй: Сацыялдэмакратыя Рэчыпаспалітай Польскай, здабычы 8% галасоў, а вось трэцяя па вялічыні галасоў — Ліста: «Кааліцыны Выбарчы Камітэт», пад якім ішло Беларускае Аб'яднанье злучанае з Праваслаўным Брацтвам /на вымогу якога не паставлена ў назове Выбарчага К-ту нават слова «Беларускі», хоць атрымала ўсяго на адну дзесятую практыкта менш чым Камуністы, бо 6,9% — атрымала ўсяго 1 мандат! Кацьвербствае мейсца заняла Польская Хадэцыя з 5,5% галасоў і атрымала таксама 1 мандат, як і Беларусы з амаль 7-мі практыкта. Ані робчая шмат крыку «Канфедарация Польшчы Непадлеглай, ані ППС, ані Польская Сялянская Партия — ПСЛ мандату не здабылі.

## ПАУСТАЮЦЬ ПАРТЫ

Сав. прэса павядамляе, што ў Берасці створаны Арганізацыйны Камітэт Распубліканскай Партыі Беларусі. У Менску паўстала Арг-К-т Дэмакратычнай партыі Беларусі. Ворганам партыі час. «Распубліка».

## ПРАФСАЮЗЫ БОНЗА АБ РОЛІ САВЕЦКІХ ПРАФСАЮЗАЎ

У «Голосе Радзімы» зъмешчана гутарка Старшыні Белсайчура профа. У Ганчарыка аб ролі ахвіяльных Прафсаюзаў сяняня. Ганчарык гаворыць: Яны /Прафсаюзы/ не маглі ў тых умовах мец іншыя твар. Уся систэма арганізаціі жыцця грамадзтва была скіравана на падаўленне якой небудзь самастойнасці з боку грамадзкіх арганізацый, у тым ліку... Прафэсійныя Саюзы. І яны сталі саставнай часткай систэмы, якай на той час панавала ўса ўсім...

Але ён і далей хоча каб Саюзы ня былі «ніутральныя! Ен супроць таго, каб узаемадносны /з партыяй/ былі такім, як здаралася раней. На жаль, прыклады ўмяшанья скажам некаторых Райкомаў Партыі ў жыццё Прафсаюзаў пакуль засталося... Ен бачыць ролю ахвіяльных Прафсаюзаў у абароне не работнікаў «многіх больш да спадобы калі гавораш: «працоўны калектыў! Заданнем гэтых Прафсаюзаў мае быць «кантроль над здзейнисцю... каапэраратываў!» «Выконваць функцыі абаронцы працоўных — гэта ні ў якім разе не азначае процістаяленьне Прафсаюзаў Партыі...»

## БЕЛАСТАЧЧАНІН АБ БССР

С. Яновіч з Беларускага Дэмакратычнага Аб'яднання пабываў у Менску, дзе даў інтарв'ю «ГР», у якім міх іншым кажа: Мы ў Менску чуемся ня лепш чым у Беластоку... бо тут /у Менску/ Беларусу ня чуваць, тут таяж самая пагарда да Беларускага слова, як і у Беластоку. Мы проста ня маем свае дзяржавы... у Беларусі мы маем духоўны гэнацыд. Мова родная існуе тут як экспанат, як паказная, няма атаясмлення з культурай. Сама сваім сіламі яна ня можа адрадзіцца...

## ТРЫ РЭФЭРАТЫ АБ БЕЛАРУСІ

На Кангрэсе Канадскіх Славістак на Універсітэце ў Брыціш Калюмбіі былі прачытаны 3 рэфэраты, звязаныя з Беларусі. Др. Зіна Гімпелевіч-Шварцман аб Чарнобыльскай бядзе на Беларусі. Івонка Сурвіла /мастака/ аб Чарнобылу ў Сучасным Беларускім Выяўленчым Мастацтве і Мары Паўла Сурвіла /Мічиганскі Універсітэт — ЗША/ «Беларусь як тэма Сучасным Беларускім Выяўленчым Мастацтве».

Галяндыя запрасіла 300 дзесяці, Швэдэя тысячу Семяյ, Данія — каля 1.000 дзесяці, пэўную колькасць дзесяці на лекаваныне прымае Ізраэль.



Фрагмент роспісу мастака Алеся Пушкіна  
Экспазіція ў Менску.

## АЛЕСЬ ПУШКІН

З Менску далецела вестка, што вядомы са сваіх патрыятычных выступаў, арыштоўваны, суджаны і караны, выдалены з Мастацкага Інстытуту, ягоны студэнт, — гээр студэнтаўскіх нацыянальных выступаў, — Алеся Пушкін, — аўтар патрыятычных нацыянальных мастацкіх аброзоў — абараніў свой мастацкі Дыплём. Дыя праста абараніў, але як выказаўся Старшыня Дзяржаўной Экзамінацыйнай Камісіі — Правадзейны сбрага Акадэміі Мастацтваў СССР — праф. Уладзімер Ветрагонскі: твор Аляксандры Пушкін заслугоўва Залатага медаля Акадэміі Мастацтваў, ды павіншаваў усіх з нараджэннем вялікага Мастака.

Як экзамінацыйны твор, Алеся Пушкін выставіў агрэаментную палотна — роспіс памерамі 215 квадратовых мэтраў, верхняя частка якога складаеца з постаянні выдатных прадстаўнікоў Беларускай Нациі і дзесячою сучаснай культуры. З нагоды Вернісажу ягонай Абароннай працы «Літаратура і Мастацтва» каментуе: ... У дзень абароны /дыплому/ мастак пакашу ў свой адрас столькі прымежных слоў, колькі з апошні год лаянкі з боку афіцыйнай прэзы і яе верных чытачоў...

Т.

## ГАСЦІВАЛЬНИКІ З ЗША У МЕНСКУ АБ МЕНСКУ

Танцавальная группа «Васількі» наведала Менск, Горадню і іншыя куткі БССР прыманая горача міясцовымі патрыётамі. У «Голосе Радзімы» воргане Т-ва Па Культурных Сувязях з Суайчынікамі За Мяжой зъмешчана ўражаныя гэтых дзесяч Беларускіх эмігрантаў аб башкайшыні іхных башкью: ... мы ведалі, што ў Беларусі кепска з яе беларускай мовай, але каб так кепска, то нават і не ўяўлялі. Гэта-ж у стаўпіці ні разу ня пачулі, каб людзі паміж сабой размаялілі на сваіх мове! Хіба адзін Народны Фронт валодае мовай...

## ІДІЁТЫ БЫВАЮЦЬ У КОЖНАГА НАРОДУ!

Прэса падала, што ўкрадкам група Латышоў перабралася праз граніцу да суседніх міасцін у БССР і прарабіла ў лесе прасеку па лініі, дзе праходзіла калісь граніца паміж БССР і вольнай Латвіяй, а па прымусовым далучэнні Латвіі да СССР, гэтыя кавалкі этнічна Беларускай тэрыторыі былі алміністраваныя далучаны да БССР.

Бярэ дзіва, што і сярод Латышоў, замест змагаючыхся за вызваленне свае краіны з Камуна-Савецкіх путаў, трымалі брацікі сувязі з Беларускім народам ў іхнай супольнай барацьбе прысі Маскоўскіх акупантав, знаходзіца правакатары, якія сваімі беззаконімі дзесянінамі выклікаюць напрыязь да Латыскага народу.

Усе тэрытарыяльныя праблемы, калі яны паўсталі-б, могуць вырашыцца толькі вольнімі, чаладжэнімі нашымі Дзяржаўнай беззаконія выскакі чыразнай правакацый паміж нашымі паміж нашымі сцьвердзіць, заграфічна чыста Беларускага гэтак званай Латгаліі з горадам Дзівінскам Рэжышт і Люцинім, дзе Латыскія насельніцтва ніколі не мела аўтахтоннай балшыні.

Пяткун

## ЗГУРТАВАННЕ «БАЦЬКАЎШЧЫНА»

На бачынах «Літаратуры і Мастацтва», выдаванага ў Менску, зявілася адозва ініцыятыўнага Камітэту творанай Арганізацыі «Бацькаўшчына». Выглідае, што гэтае Таварыства мае заступніц вядомую прапагандовую агнтуру калішняга ГПУ—НКВД—КГБ — «Таварыства Сувязі з Суайчынікамі за Мяжой», каторое уславілася на толькі сваёй бруднай акцыяй ачарнення Беларускай Эміграцыі ў сваім «Голосе Радзімы» і была толькі філіяль Маскоўскага Т-ва і іхняга «Голосу Родіны», але і сваёй працай па абрасейшчванні Беларускай эміграцыі, злашчы ў Аргантыне, Злучаных Штатах і Канадзе.

Новыя вячры змусілі сяняня цэнтрулю ў Мінску злыківаць дацюшнью практику, як ужо больш ня дзеючую і спрабаваць навязаць сувязі з суродзіцамі за мяжой на больш разльных падставах, апраочыся на грамадзтве.

Прышлося аб гэтым падумаш і ў Мінску.

Праектаванае Згуртаванне «Бацькаўшчына» ў асобе створанага ў Мінску Арганізацыйнага К-ту, ачоленага пісменнікам Аўгеманам Лецкам, ў сваім Звароце да «Беларусаў Свету», алик ніяк ня можа пазбыцца той каросты Камуністычных звычак ўдаваць, што былі маўляючы часы «справядлівага» камунізму, а толькі пасля вось папсусіў і год! Выходзіць, што тварэнне Беларускай Распублікі было вымушанае не тым, што недзе быў Урад БНР і пагражала, што пры дапамозе Захаду і Польшчы, можа гэтае Распубліка адрадзіцца і тым самым і права на валаўленне Беларусь Масквы сізьмі, а тым што яна нібы паўстала «воляй Беларускага народу» і была маўляў запачатку «сувэрэннай! Але пакінен гэтае на суменны аўтара, ша аўтараў Адузы! Зразумела, калі яны пакінуть далей пэцца на нараджэнне на Беларускую грамадскую арганізацію патрэбна для ўсіх Беларусаў савету. Але яна павінна дзеля гэтага быць БЕЛАРУСКАЙ!

Пяткун

## ПРЫЙШОУ УРАДЖАЙ...

Газэты падалі, /Чаму?... Справа ў што на палёх Беларусі няслыханы ўражай. Гэта систэма сплянавала скажам, тунож прывозку заакіянскага хлеба акурат у час жніва, у выніку чаго чыгуначны транспарт, аўтамашыны, якіх не хапае для перавозкі ўласнага ўражай, былі мабілізаваныя на вёслугоўванне замежных зборжаваў. ...шэйцца зараз сایгас, або калгас, які-б у роспачы не падаваў сыгналу «СОС» — просьм тэрміновай дапамогі з горада, інакш ўражай згіне. Гэта яшчэ адно /далёка не алініакавае/ съведчаныя банкруцтва калгасна-сайгаснага ладу. І ўсёруна не праводзіцца ўзлаўляючы систэму, якая даўно паказала сваю няздолнасць, няўменыя вывескі краіну з хранічнага голаду...

М. Замскі

## ПЕРШЫ РАЗ БЕЗ ЛЯЯНКІ НА БАЧЫНАХ «ГОЛАСУ РАДЗІМЫ!»

У «Голосе Радзімы» воргане Таварыства Сувязі з Суайчынікамі за Мяжой зъявіўся перадрук с зацемкі др. Я. Галейкі з «Беларускага Голосу» ў справе ўжывання эмігрантамі тэрміну «спадар», без жадных каментароў і лаянкі, як было звычайнай лагэтуль. Поступ відавочны! У гэтай-же газіце прамільгнула кароткая вестка, што пачынаюча ў Мінску некія заходы замяніць існуючие Т-ва Сувязі з сувязынікамі за мяжой затаўраўваючы сябе парад эміграцыі сваёй ганебнай ролі русифікатара Беларускай эміграцыі і звычайнім прыдаткам на Беларусь «вогранаў» і Маскоўскай цэнтрулю з тымж назвам /«Голос Родіны»/. Новае Т-ва, ці толькі замена назову, мае называцца не «Радзіма», як дасюль, а «Бацькаўшчына» і мае быць ужо самастойным, а не філіялем Маскоўскага «Родіны».



## СПРОБА ЗАБОЙСТВА БЕЛАРУСКАГА КАНДЫДАТА Ў МЕЛЬНИКУ

Надышла вестка з Беласточчыны пад Польшчай, абыт тым тэроры, які стасавалі Палікі да Беларусаў падчас апошніх самаўрадавых выбараў на Беласточчыне.

Кандыдат на Войта Гміны ў Мельніку — Ян Здуневіч быў падстрэлены неядомымі на падворку свае хаты, калі ён вярнуўся з сустрэчы з жыхарамі вёскі Токары. Перад тым ён атрымала ананімнае пісмо з пагрозамі і дамаганьнем каб адмовіўся кандыдацтву на Войта.

## НОВАСЬВЕЧАНАЯ ИКОНА БОЖАЕ МАЦІ АХВЯР ЧАРНАБЫЛЮ

Беларускі мастак Аляксей Марачкін стварыў образ «Богамаці Ахвяра Чарнабылу», якая ўжо высьвячаная і будзе урачыста ў Царкоўнай працэсіі перанесеная на пацирпейшае Палесьсе.

## БЕЛАРУСКІЯ ПІАЦІДЗЕСЯТНІКІ — АХВЯРАМ ЧАРНАБЫЛЮ

У чэрвені трэці ўжо раз наведаў Беларусь з сабранай у Нямеччыне дапамогай для ахвяра Чарнабылю — Міхал Мельнік. Лекі, вітаміны і іншая прывезена безпасярдна з Нямеччыны ладунковым аўтам. Ахвяры сабраныя пры дапамозе Нямецкай арганізацыі Эвангельскіх Хрысціян-Піацідзесятнікаў. На чале Дабрадзейнай Піацідзесятніцкай Місіі, якая ўзгалаўляе акцыю дапамогі, стаіць яе кіраўнік Ганс Олеш.

### СУД НАД ПАУЛОУСКІМ АДЛОЖАНЫ

На дамаганье аввакатаў Міхала Паўлоўскага, аўбінавачанага ў злачынствах падчас апошніх вайны, калі ён быў паліцыянтам на Беларусі пад Нямечкай аукапійнай /уздел у забойствах Жыдоў і Палакоў/. Суд нам ім абложаны да часу пакуяў адвакатаў не правдзіў новыя допыты сведкаў на мэцсы на Беларусі, ды засынчыў допыты прывязніцаў да Канады, каб высьвіціць эфімаваныя съвездчані сведкаў перад Лавай Прысагіх на Судзе ў Атаве. Паўлоўскі прыйшываў ад 1951 году па прыезду з Канаду ў г. Рэнфорд на Захад ад Атавы, і займаўся сталяр'кай.

### ДЗЕЦ-АХВЯРЫ ЧАРНАБЫЛЮ ЗАПРОШАНЫЯ НА АДПАЧЫНАК

Нямечкія арганізацыі запрапілі на 4 тыдні адпачынку да сібе дзеяці /200/ з Гомельскай, Магілёўскай і Берасцейскай вобласціяй. Гэтак міжнародная дапамога з боку розных краеў Еўропы і Амэрыкі дзеяцім Чарнабылу адблісці аж на Кубе, дзе міжнародны камуністычны камітэт — Кастро таксама запрасіў пару сотак дзеяці на дапачынкі, каб магчы прадэмінстрація перад тэлевізійнымі апаратамі свой барадаты твар і «мілазэрдзі».

### З ТЫСЯЧЫ ДЗЕЦІЯЎ — АХВЯРАУ ЧАРНАБЫЛЯ НА ЛЯКАВАННЕ У ІЗРАЭЛЬ

Да Ізраэлю прыбыла першага група дзеяці на лекаванне, запрошаныя Хасылскай арганізацыі Артадакальных Жылоў-Хасылай Любівіцкага напрамку. Яны называюцца «любівіцкімі» ад містэцкіх Любівіц, дзе нарадзіўся іхні рука іх называеца і даслові іхні Галоўні Рабін /Любівіцкі Рабін — Цальк/, які праўжывае ў ЗША. Хасылская арганізацыя запрасіла дзеяці перадусім з Гомельшчыны і Мазыршчыны. Яны звязка аднаўленчыя мясцовыя касыкі. Запрошаныя ахвяры атрымалі пасыпкі з місіяўскіх касыкі.

### З ПРЕЗЫДЕНТАМ ФЕДЭРАЛЬНАЙ РАСПУБЛІКІ НЯМЕЧЧЫНЫ

З нагоды адведзін Прэзыдэнтам Нямечкай Федэральнай Распублікі Фон Вэйцыкам з сужонком Канады ў Таронце у верасьні на адблісці Галёў Балетны Вечар на запросіны Гэнэральнага Консула Нямеччыны. Гасыём Галевага Балетнага Вечару з Прэзыдэнтам была М. Хмаранка. Перад запрошанымі гасцімі выступіў Гамбургскі Балет.

### АЛІМПІЙСКАЯ ГАЛЯ У «РОЯЛЬ ЙОРК»

26-га жнівня адбылося ў Рояль Йорк Гатэлі ў Таронце Галёў, ве ў прыняціе Алімпійскага Камітэту. Сярод гасціцёў пры-мам. Сутнічы Беларуская прафсаюзная камітэтка. Хасылія звязка аднаўленчыя мясцовыя касыкі. Запрошаныя дзеяці сяліць ажты дні ў аэропарту, бо Камуністычныя біоракраты нешта не ўладкалі. Толькі калі Жыдоўскія ініцыятыры Хасылія звязкаўшыся абламагаў гэтай акцыі, Савецкі ўзлы дзеяці выпу-сылі. Дзеяці гэтай Жыдоўскага паходжання.

### ЗЬЕЗД ВОЛННЫХ ПРАФСАЮЗАУ ТРОХ РАСПУБЛІК

У Менску адбыўся Зъезд волных прафсаюзів Беларусі, Літвы і Украіны.

## АДКАЗЫ РАДАКЦЫИ

**Клімаш.** — Франція. Дзякуем за пісьмо, з якога даведваемся, як вандруе наш «Беларускі Голос» з рук да рук сярод нашых суродзіціаў. Гэта вось і наша няшчасціе, што дзякуючы безадказным нашым бытых «правадырам» эміграцыі ўва Францыі, дапусцілі да таго, што эміграцыя там амала поўнасцю або зпольшчылася, або зрасцішылася ў Царквох, ці Касыцёлах. Вы пішаце, што для Вас кожная мова добрая, але бачыце, ёсьць яшчэ і свая — матчына, ці як Вы пішаце: «дзядоўская» / мой дзед

Выйшла Хмара, б'е маланка  
Гледзяць людзі ў гору.  
Грыміць Хмара і Хмаранка  
Ці памагуць гору?  
І пайшла сама па сувене  
Воблакі сухія.  
Гледзяць людзі, гледзяць дзеці...  
А, людзі глухія!...

Вашая праўда! Шмат існаванье вось ужо глухіх! Але на ўсе! 41-ы гол нашае газэз. Есьць яшчэ і на глуты на чужыне. Жыве хія! Прыклад гэтаму: Беларусь!

### БЕЛАРУСКІЯ МЭЛЕДЫН ЗА МЯЖОЙ ФЭСТ ПЕСЬНІ МАЛАДОЙ БЕЛАРУСІ

На Беласточчыне ў Гарадку адблісці Маладежны Сыявацкі Фэст, на які прыбылі таксама групы рокмузыкі і з БССР — група «Уліс» і «Мроі», бард Сокалаў-Воюш і іншыя «БАСОВІЩА». Так ахвярнай называўся Фэст ад імя ладзішчага яго Беларускага Аб'еднання Студэнтаў, у скароце БАС.

### ФЭСТ ИКОНЫ БОЖАЕ МАЦІ СМАЛЕНСКАЕ

У летні Беларускай Адпачынковай асепі «Менск» ў Штаце Нью Джэрсі адблісці Фэсту меў дзея-твы: «Чарнабыль і 500-годдзі Ф. Скарэйны». Шмат экспантаў было з галіны народнага мастацтва. Фэст адблізаны на Задзвінні. Каталогі

прысутны Міністар Шматкультурынашы Грамадзянства — Боб Іонг, Санатар Ст. Гайдаш і Экзэкутыўны Дырэктар Этнічнага Клубу Журналістів і Пісьменнікаў — С. Хмара з сужонкаю. Шэсьцьці тысяч падпіслі на ўспамін на Беларускага НАРОДУ!

На Купальле калі Глыбокага адблізіўся Каталіцкі Фэст, на які зъехалася калі 10 тысяч Каталікі на чале з Тадашчам Кандрусевічам Біскупам Менскім і Белару-

скім. ПАДПАЛ БЕЛАРУСКАЕ СЪВІТЛІНІ — ВОДКЛІК У СОЙМЕ

У сувязі з апошнім падпам на съвітліні Гары Грабары існуючай там Праваслаўнай Царкви, якія перед штогодину Процію Беларускага Праваслаўнага народніцтва Беластоцкага, Падліскага і Аўгустоўскага ваводстваў пад Польскага Сойму Беласточчыны — А. Чыкін зъехалася з адульснай звязкай, у якой зъехадзіць, што насыпныя падпамы Праваслаўных Цэрквеў /ужо 61/ налагамі зъехадзіць умисльные ішчышчны Цэрквеў у 1938 годзе. Чыкін дамагаўся, каб Польскі Урад выдаў адмысловую заяву, абы ягоныя алюсоны на Праваслаўнай Царкве, якія законы забіць, печаочыя Праваслаўнага народніцтва Беларускага народу.

### ПАМЁР ПІСЬМЕННІК МІХАСЬ КАЛАЧЫНСКІ

У Менску памёр радактар ілюстраванага часопісу «Беларусь» Беларускі пазт — Міхась Калачынскі, аўтар шматлікіх зборнікаў пазыў. Быў Намеснікам Старшыні Саюзу Пісьменнікаў БССР. Паходзіў з Меншчыны. Меў 74 гады.

### РАЗВІТАЛЬНЫ БАНКЕТ

24-га жніўня адбыўся Банкет з нагоды адходу са Старшынівай Дарадчай Рады Шматкультурніцы і Грамадзянства — д-ра Ша Конга. На Банкете быў

## ПАМЯЦІ МАРЫЙКІ БІЛАШ

У Вініпэгу ў Канадзе памёрла старая Украінская підагагічна дзеячка — Марыя /Марыйка/ Варава па мужыку: Білаш. Яна была настаўніцай Украінскіх школак ў Манітобе ад 1926 году, працуючы ў іх аж да адходу на пэнсійны алпачын. Яна была адна з тых прыяцеляў нашага вызвольнага руху Грамады, якіх дзеяльніцамі дапамагалі увізьненым Грамадаўцам па Польскіх турмах. Марыйка прыняла аспеку беспасрднай нада мною, пішуць да мяне з Канады лісты, ды дакладаючы да іх заўсяглы пару даляраў, што для вязня было дапамогай да вастрожных харчоў. У далейшых маіх жыццёвых перыядах мы страйцілі свае пісмовыя канкты. І вось цяпер цераз больш чым 60 гадоў неспадзівалася дайшла да мяне вестка аб яе смерці ў Вініпэзе.

Дык хай жа ёй будзе пухам Канадыйская вольная зямля!

### Сіргей Хмара

З працэсу БСР Грамады «56» ў Вільні на чале з праф. Б. Тарашкевичам, б. вязень Лукаш, Былогоши Карапана, Грудзёнду, Гародні, Слоніма, Пінску, Берасція /войсковая турма/, Седльцаў, Картуз-Бярозы і Менску.

### ПРАТЭСТ БЕЛАРУСКАГА ДЭМАКРАТЫЧНАГА АБ'ЕДНАННЯ

БДА ў Беластоку злажыла Пратэст Пратэст Пра-м'еру Польшчы Мазавецкаму і Нацыянальнай Камісіі Польскага Сойму да Старшыні Ваяводзкага Сойміку ў спрабе абсалдзяння Адміністравіці Беларускіх раёнаў Беласточчыны Палікамі. Гэта выразнае ігнараванне Беларускага насленіцтва, якое ў Гайнайскім і Бельскім раёнах складае пераважную, ці нават абалютную балынню, што паказалі нядаўныя Самаўрадовыя выбары.

### ПАМЁР АЛЯКСАНДАР СМАЛЬ

У Сыдні ў Аўстраліі памёр Аляксандар Смаль — Беларускі дзеяч, удзельнік стварэння першай Беларускай арганізацыі ў Аўстраліі на чале з У. Клуніцкім — «Беларускага Аб'еднання Новай Валії» і закладзін ягонага друкаванага воргану «Новае Жыццё» з Дубагоніяй». А Смаль паходзіў з Наваградчыны. Меў 77 гадоў. Згінуў у аўтакатастрофе.

### ПЕРАВЫБАРЫ ЗВБВ

У чэрвені адблісці ў Лёндане чарговы Зъезд ЗВБВ. Старшынёй перавыбрани Я. Міхалюк, Заступнікам А. Жданковіч, Сакратаром П. Асіповіч, Сябрам — М. Сеніка. З прывітальным словам выступіў Апостальскі Візытатор для Беларус-Каталікоў — а. Аляксандар Налсан. Вячэрнюю Багаслужбу адслужыў Апостальскі Візытатор з іншымі айчамі ў Вініцкай Капліцы, пачым адблізіўся Банкет.

### ЗЬЕЗД БКК

2-га чэрвня адблісці ў Саўт Рыверы — ЗША Зъезд Беларускага Кангресовага Камітэту Амэрыкі. Старшынёй па памёрлым Іване Касяку выбраны Раствіцілаў Завістовіч, Намеснікамі: 1. Кастусь Мярляк, 2. Міхась Бахар, 3. Міхась Сеніка і 4. Па Справах Культуры — Ірэна Рагалевіч-Дутко. Л. Высоцкі — Скарбнік.

Пастаноўленіа прыняць уздел /першы раз/ у сустрэчы Беларусаў, дажджаных пэўдабэнз-райдамі ў Кліўлендзе /БАЗА і ЗБК/, а такжа запрасіць новую мастацка-сцэнічную групу з БССР.

### ПАДЗЯКА

Беларусам: Таронта, Саскатуну, Гамільтону, Брантфорду, Стратфорду, Скарборо, Місісагі і Кальгары ў Канадзе, Чыкага, Нью Ёрку, Трэнтону, Іст Брансвіку, Нью Брытэн, Сан Пітэрсбург, Нью Гіўэн, Брансвіку, Сан Анжэлес, Кліўленду, Кэтэзві, Сан Францыска ў ЗША і Мэлбурну, Аўстралія — шырыя дзякую за даслаўнія гроши на газэту. Іменна падаём даслаўнія ахвяры выжай 20 даляраў.

М. Хмаранка — \$850 /з нагоды 85-цігодзільзі Галоўнага Радактара/, Пяткун — \$100, Ракуш — \$75, В. Трэска — \$50, Гуз — \$40, Манькоўскі — \$35, Суслоў — \$30, Руцкі — \$26, Змагар — \$23.

Яшчэ раз вялікі дзякую за прыслаўнія ахвяры! Усіх, хто яшчэ не надаўшы на падтрымку найстарэйшай нашай ахвярнай групі, просім зрабіць гэта не адкладаючы. Ад гэтага залежыць далейшы выхад нашае газэты.

### Радакцыя і Адміністрацыя